



Superlocher 5182 Hole Punch

- (D)** 1 Gewünschtes Format einstellen: A3, F, A4, US, A5, A6, 8 x 8 x 8 cm.
2 Beim Einlegen des Papiers wird die Sicherheitsabdeckung automatisch angehoben. **Nicht unter Abdeckung greifen. Verletzungsgefahr!**
3 Papierstapel (max. 25 mm) bis zum Anschlag einschieben. Keine Büroklammern oder Metallteile lochen.
4 Abfallbehälter zur Entleerung rausziehen.
10 Jahre Garantie. Achtung: Garantie umfasst keine Ersatzteile wie z.B. Lochpfeifen
- (GB)** 1 Adjust the required size A3, F, A4, US, A5, A6, 8 x 8 x 8 cm.
2 Insert paper – safety cover moves back automatically.
Do not put your hand under the cover.
3 Insert the pile of paper up to a maximum of 25mm right into the perforator. Do not perforate paperfasteners or metal parts.
4 Pull out waste receptacle in order to empty it.
10 years warranty. Attention: Guarantee does not include spare parts i.e. spare drills.
- (F)** 1 Ajuster le format désiré A3, F, A4, US, A5, A6, 8 x 8 x 8 cm.
2 Soulever le capot de sécurité. **Danger de blessure, ne pas mettre la main sous le capot.**
3 Insérer la liasse de papier (max. 25 mm) jusqu'à la butée. Ne jamais perforer des agrafes ou des pièces de métal.
4 Tirer le réservoir à papier pour le vider.
10 ans de garantie. Attention : la garantie ne s'applique pas aux pièces de rechange, par exemple : les poinçons.
- (NL)** 1 Gewenste formaat instellen A3, F, A4, US, A5, A6, 8 x 8 x 8 cm.
2 Plaats het papier – veiligheidsdeksel schuift automatisch naar achter. **Plaats uw hand niet onder het deksel.**
3 Plaats de stapel papier (tot een maximum van 25 mm) tot aan de aanleg in de perforator. Geen paperclips of andere metalen voorwerpen perforeren.
4 Om de perforator te kunnen legen, moet u het opvangbakje verwijderen.
10 jaar garantie. Let op: garantie geldt niet voor reserve onderdelen, zoals reserve stanzen.
- (I)** 1 Regolate la guida sul formato desiderato A3, F, A4, US, A5, A6, 8 x 8 x 8 cm.
2 Inserite i fogli – la copertura di sicurezza indietreggia automaticamente. **Non inserite le mani sotto la copertura.**
3 Inserite fogli per un massimo di 25 mm nel perforatore. Non cercate di perforare rilegafogli o parti metalliche.
4 Estrae la vaschetta scarti per svuotarla.
10 anni di garanzia. Attenzione: la garanzia non include i pezzi di ricambio come, ad esempio, i punzoni.
- (E)** 1 Ajuste el tamaño deseado A3, F, A4, US, A5, A6, 8 x 8 x 8 cm.
2 Insertar el papel – la tapa de seguridad se moverá hacia atrás automáticamente. **¡ Atención ! No poner nunca la mano bajo la tapa.**
3 Introducir el grueso de papel (máximo 25 mm) hasta el tope. No perforar clips, grapas o piezas metálicas.
4 Extraer la cubeta de plástico para vaciar el papel perforado.
10 años de garantía. La garantía no incluye piezas de recambio, por ej. punzones.
- (P)** 1 Ajuste ao tamanho desejado A3, F, A4, US, A5, A6, 8 x 8 x 8 cm.
2 Colocar o papel – A tampa de segurança levanta-se automaticamente para trás. **Muita Atenção !! Nunca colocar a mão debaixo da tampa.**
3 Introduzir o papel (máximo 25 mm) até ao topo. Não perfurar clips, agrafes ou peças metálicas.
4 Extrair o recipiente de papel para esvaziar.
Garantia 10 anos. A garantia não inclui peças de substituição, por exemplo punções.
- (DK)** 1 Indstil til det ønskede format A3, F, A4, US, A5, A6, 8 x 8 x 8 cm.
2 Løft sikkerheds-låget. **Før ikke hånden ind under låget. Kan være skadeligt!**
3 Isæt papirerne op til et maximum af 25 mm til højre for hulning. Brug ikke maskinen på clips eller metaldele.
4 Tøm maskinen ved at fjerne overskydende papir.
10 års garanti. Bemærk: Garantien omfatter ikke reservedele d.v.s. hul-piber
- (N)** 1 Juster formatstangen til ønsket format. A3, F, A4, US, A5, A6, 8 x 8 x 8 cm.
2 Sett in papirene som skal hules – sikkerhetslokket vil løfte seg automatisk. **Vær varsom! Ikke sett hånden eller fingrene under lokket.**
3 Papirbunken som skal hules kan maks være 25 mm høy. Ikke hull binders eller andre metaldeler, da dette skader hullmaskinen.
4 Trekk ut avfallsbeholderen for å tømme den.
10 års garanti. Vær oppmerksom på: Garantien gjelder ikke reservedeler - f.eks hulpiper
- (PL)** 1 Dopasuj odpowiedni format: A3, F, A4, US, A5, A6, 8 x 8 x 8 cm.
2 Unieś osłonkę zabezpieczającą. **Uwaga: Nie należy podkładać palców pod osłonkę.**
3 Podłóż kartki papieru. Max grubość 25 mm. Nie należy dziurkować metalu, ani metalowych części Np.: spinaczy itp.
4 Wyciągnij zbiornik, żeby wyrzucić ścinki papieru.
10 lata gwarancji. Uwaga: gwarancja nie obejmuje ostrzy i części zamiennych.

Designed by Leitz

Esselte Leitz GmbH & Co KG
70447 Stuttgart · Germany

www.leitz.com

By **Esselte** Corporation